

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

03.12.2024

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Vermögen - Abschluss eines Tauschvertrages mit Herrn Christian Steinmair

Patrimonio - Stipula di un contratto di permuta con il signor Christian Steinmair

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Vermögen - Abschluss eines Tauschvertrages mit Herrn Christian Steinmair

Festgestellt, dass die Gemeinde Gsies Eigentümerin der Gp. 354/2 in der K.G. St. Martin in Gsies ist,

- dass Herr Christian Steinmair Eigentümer der Gp. 354/1 und der Bp. 137, beide in der K.G. St. Martin in Gsies, ist;
- dass Herr Christian Steinmair die Gemeinde Gsies ersucht hat, einen Grundtausch durchzuführen, damit die Katastereintragung des Wirtschaftsgebäudes richtiggestellt und der Grenzabstand zur Gemeindestraße eingehalten werden kann;
- dass der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 29 vom 19.11.2024, den Abschluss des Tauschvertrages mit Herrn Christian Steinmair, ermächtigt hat;
- dass der Vorschlag, welcher auf den von Geom. Armin Johann Mair erstellten Teilungsplan Nr. 4017/2023 mit Genehmigungsdatum 05.06.2023 Bezug nimmt, vorsieht, dass Herr Steinmair an die Gemeinde 45 m² der Gp. 354/1, welche der Gp. 354/2 zugeschrieben werden, abtritt und im Gegenzug von der Gemeinde 47 m² der Gp. 354/2, welche der Bp. 137 zugeschrieben werden, und 196 m² der Gp. 354/2, welche der Gp. 354/1 zugeschrieben werden, erhält (alle in der K.G. St. Martin in Gsies);

Nach Einsichtnahme in die Bestätigung über die Angemessenheit des Preises des Dr. Ing. Ralf Pellegrini, aus welchem hervorgeht, dass der Grundtausch einen Wert von 14.500,00 Euro hat und wertmäßig nicht zum Nachteil der Gemeinde ist;

Festgehalten, dass Herr Christian Steinmair verpflichtet wird, eine Ausgleichszahlung in der Höhe von Euro 13.420,00 an die Gemeinde Gsies zu zahlen, zumal die abgetretenen Rechte nicht gleichwertig sind;

Festgehalten, dass jene Flächen, die von der Gemeinde Gsies an Herrn Steinmair abgetreten werden, entdemanialisiert und dem verfügbaren Vermögen der Gemeinde zugeschrieben werden sollen;

- dass jene Flächen die von Herrn Steinmair an die Gemeinde Gsies abgetreten werden, dem öffentlichen Gut der Gemeinde zugeschrieben werden sollen.

Nach Einsicht in den Entwurf des Tauschvertrages;

Festgehalten, dass das positive Gutachten der örtlichen Höfekommission noch fehlt, welches Voraussetzung ist, um den Vertrag abschließen zu können;

Festgehalten, dass die Kosten für die Erstellung des Vertrages und dessen Registrierung von der privaten Partei zu tragen sind,

Nach Einsichtnahme in den Teilungsplan des Geom. Armin Johann Mair Nr. 4017/2023 mit Genehmigungsdatum 05.06.2023;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im

Oggetto: Patrimonio - Stipula di un contratto di permuta con il signor Christian Steinmair

Constatato che il Comune di Valle di Casies è proprietario della p.f. 354/2 in C.C. San Martino in Casies;

- che il Sig. Christian Steinmair è proprietario della p.f. 354/1 e della p.ed. 137, entrambi sono in C.C. San Martino in Casies;
- che il Sig. Christian Steinmair ha chiesto al Comune di Valle di Casies di effettuare una permuta di terreni, in modo da poter correggere l'iscrizione catastale dell'edificio agricolo e mantenere la distanza di confine con la strada comunale;
- che il Consiglio comunale con deliberazione n. 29 del 19/11/2024, ha autorizzato la stipulazione del contratto di permuta con il Sig. Christian Steinmair;
- che la proposta, che si riferisce al tipo di frazionamento elaborato dal geom. Armin Johann Mair n. 4017/2023, con data di approvazione 05.06.2023, prevede che il Sig. Steinmair cede al Comune 45 m² della p.f. 354/1, che vengono aggregati alla p.f. 354/2, e a sua volta riceve dal Comune 47 m² della p.f. 354/2, che vengono aggregati alla p.ed. 137, e 196 m² della p.f. 354/2, che vengono aggregati alla p.f. 354/1 (tutte nel C.C. San Martino in Casies);

Visto il documento della conferma dell'adeguatezza del prezzo del dott. Ing. Ralf Pellegrini, da cui risulta che la permuta di terreni, ha un valore di 14.500,00 Euro e non va a scapito del Comune in termini di valore;

Dando atto che il Sig. Christian Steinmair sarà obbligato di pagare al Comune di Valle di Casies un conguaglio per un importo di 13.420,00 Euro, siccome i diritti ceduti non sono equivalenti;

Dando atto che le superfici, che vengono cedute dal Comune di Valle di Casies al Sig. Steinmair, dovranno essere sdemanializzate e incorporate al patrimonio disponibile del comune;

- atto che le superfici, che vengono cedute dal Sig. Steinmair al Comune di Valle di Casies, dovranno essere incorporate al bene pubblico del comune.

Visto la bozza del contratto di permuta;

Dando atto che il parere positivo della commissione locale dei masi chiusi manca, requisito necessario per poter stipulare il contratto;

Dando atto che i costi del contratto e della sua registrazione sono a carico della parte privata;

Visto il tipo di frazionamento del geom. Armin Johann Mair n. 4017/2023 con data di approvazione 05.06.2023;

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e

Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 03.12.2024, Prot.Nr. 0015680 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. 42E2/34pbPqFCRKaz+vumZrvlAc1ekWaC/koApuV0/I=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 03.12.2024, n. prot. 0015680 con impronta digitale n. 42E2/34pbPqFCRKaz+vumZrvlAc1ekWaC/koApuV0/I=;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 13.11.2024, Prot.Nr. 0014969 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. +Gx8u8fCbYIT2GLOYVffkUqsxAqRV6KfzCfAxTyINDs=;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 13.11.2024, n. prot. 0014969 con impronta digitale n. +Gx8u8fCbYIT2GLOYVffkUqsxAqRV6KfzCfAxTyINDs=;
Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde;	Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;
beschließt der Gemeindeausschuss einstimmig,	la Giunta comunale delibera unanimemente
- mit Herrn Christian Steinmair (St. Nr. STNCR-S70B14L601C) einen Tauschvertrag mit folgendem wesentlichen Inhalt abzuschließen: A) die Gemeinde Gsies tauscht und übergibt 47m² der Gp. 354/2, welche der Bp. 137 zugeschrieben werden, und 196m² der Gp. 354/2, welche der Gp. 354/1 zugeschrieben werden (alle in der K.G. St. Martin in Gsies), gemäß Teilungsplan Nr. 4017/2023 mit Genehmigungsdatum 05.06.2023, ausgearbeitet von Geom. Armin Johann Mair; B) Herr Christian Steinmair tauscht und übergibt seinerseits 45 m² der Gp. 354/1, welche der Gp. 354/2 zugeschrieben werden (alle in der K.G. St. Martin in Gsies), gemäß Teilungsplan Nr. 4017/2023 mit Genehmigungsdatum 05.06.2023, ausgearbeitet von Geom. Armin Johann Mair; C) Herr Christian Steinmair verpflichtet sich, eine Ausgleichszahlung in Höhe von Euro 13.420,00 an die Gemeinde Gsies zu zahlen, zumal die abgetretenen Rechte nicht gleichwertig sind; - festzuhalten, dass die zu veräußernde Fläche entdemanialisiert und in das verfügbare Vermögen der Gemeinde überführt wird, während die zu erwerbende Parzelle nach ihrem Erwerb in das öffentliche Gut der Gemeinde überführt wird; - den Bürgermeister oder bei dessen Abwesenheit den Vizebürgermeister zu ermächtigen, den notariellen Vertrag abzuschließen; - festzuhalten, dass sämtliche Kosten und Gebühren des Tauschvertrages, seiner Registrierung und Durchführung zu Lasten von Herrn Christian Steinmair gehen; - die Ausgabe in Höhe von 1.080,00 Euro gemäß	- di stipulare un contratto di permuta con il Sig. Christian Steinmair (cod. fisc. STNCR-S70B14L601C) con il seguente contenuto essenziale: A) il Comune di Valle di Casies permuta e trasferisce le 47m² della p.f. 354/2, che vengono aggregati alla p.ed. 137, e 196m² della p.f. 354/2, che vengono aggregati alla p.f. 354/1 (tutte nel C.C. San Martino in Casies), in base al tipo di frazionamento n. 4017/2023, con data di approvazione 05.06.2023, elaborato dal geom. Armin Johann Mair; B) il Sig. Christian Steinmari permuta e trasferisce da parte sua 45 m² della p.f. 354/1, che vengono aggregati alla p.f. 354/2 (tutte nel C.C. San Martino in Casies), in base al tipo di frazionamento n. 4017/2023, con data di approvazione 05.06.2023, elaborato dal geom. Armin Johann Mair; C) il Sig. Christian Steinmair si obbliga di pagare al Comune di Valle di Casies und conguaglio per un importo di 13.420,00 Euro, siccome i diritti ceduti non sono equivalenti; - di dare atto che la superficie da alienare viene sdemanializzata e trasferita nel bene patrimoniale disponibile del Comune, mentre la particella da acquisire, una volta acquisita, verrà trasferita nel bene pubblico del Comune; - di autorizzare il sindaco o in caso di sua assenza il Vicesindaco a stipulare il contratto notarile; - di prendere atto che tutte le spese e tariffe del contratto di permuta, della sua registrazione ed esecuzione sono a carico del signor Christian Steinmair; - di impegnare la spesa nell'importo di Euro

nachstehender Übersicht zu verpflichten:

1.080,00 come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegno n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenz / competenza Rückstand / residui</i>	<i>Betrag importo</i>
542/2024	10052.02.10900 2	2024	1.080,00 €

6. Die Einnahme in Höhe von **14.500,00 Euro** gemäß nachstehender Übersicht festzustellen:

6. di accertare l'entrata nell'importo di **Euro 14.500,00** come risulta dal seguente prospetto:

<i>Feststellung Nr. / Jahr accertamento n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenz / competenza Rückstand / residui</i>	<i>Betrag importo</i>
143/2024	40400.01.010800	2024	14.500,00 €

7. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, um den Vertrag unverzüglich abschließen zu können.

7. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter procedere con la stipula del contratto.

(KG/MT)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 05.12.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 05.12.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.